Deu

Chapter 28

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

Hebrew	Burmese	Strong's
וְהָיָה	-နှင့်ဖြစ်လိမ့်မည်	H1961
אִם־	-အကယ်၍	
שָׁמוֹעַ	နာခံ	H8085
תִּשְׁמַע	နာထောင်	H8085
בְּקוֹל	-အသံတော်၌	
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהֶיךָ	-သင်၏ဘုရားသခင်	H0430
לִשְׁמֹר	-စောင့်ရှောက်-ရန်	H8104
לַעֲשׂוֹת	-ပြုရန်	
אֶת־	-ကို	H0853
כָּל־	-ခပ်သိမ်း	H3605
מִצְוֺתָיו	ပညတ်တော်များ	H4687
אֲשֶׁר	-ထိုသူ	
אָנֹכִי	-ငါ	H0595
מְצַוְּךָ	-သင့်ကိုပညတ်ထား	H6680
הַיּוֹם	-ထိုယနေ့	H3117
וּנְתָנְךָ	-နှင့်ထားတော်မူ	H5414
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהֶיךָ	-သင်၏ဘုရားသခင်	H0430
עֶלְיוֹן	မြင့်	
עַל	-အပေါ်	
כָּל־	-ခပ်သိမ်း	H3605
גּוֹיֵי	လူမျိုးများ	
הָאָרֶץ׃	-ထိုမြေ	H0776

> ယနေ့ ငါဆင့်ဆိုသမျှသော ပညတ်တော်တို့ကို သင်သည် ကျင့်စောင့်ခြင်းငှာ၊ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား၏ စကားတော်ကို စေ့စေ့နားထောင်လျှင်၊ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားသည် လူမျိုးတကာတို့ ထက် သင့်ကို ချီးမြှောက်တော်မူမည်။

2

Hebrew	Burmese	Strong's
וּבָאוּ	-နှင့်ရောက်လာ	H0935
עָלֶיךָ	-သင့်အပေါ်	
כָּל־	-ခပ်သိမ်း	H3605
הַבְּרָכוֹת	-ထိုကောင်းကြီးများ	H1293
הָאֵלֶּה	-ထိုဤများ	H0428
וְהִשִּׂיגֻךָ	-နှင့်မှီ	H5381
כִּי	-အကကြောင်းမှာ	
תִשְׁמַע	နာထောင်	H8085
בְּקוֹל	-အသံတော်၌	
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהֶיךָ׃	-သင်၏ဘုရားသခင်	H0430

> သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား၏ စကား တော်ကို နားထောင်လျှင်၊ သင့်အပေါ်မှာ သက်ရောက် လတံ့သော ကောင်းကြီးမင်္ဂလာများ ဟူမူကား။

3

Hebrew	Burmese	Strong's
בָּרוּךְ	ကောင်းကြီးခံရသော	H1288
אַתָּה	သင်	
בָּעִיר	-မြို့၌	
וּבָרוּךְ	-နှင့်ကောင်းကြီးခံရသော	H1288
אַתָּה	သင်	
בַּשָּׂדֶה׃	-လယ်၌	

> သင်သည် မြို့၌ မင်္ဂလာရှိလိမ့်မည်၊ တော၌ မင်္ဂလာ ရှိလိမ့်မည်။

4

Hebrew	Burmese	Strong's
בָּרוּךְ	ကောင်းကြီးခံရသော	H1288
פְּרִי־	အသီးအနှံ	H6529
בִטְנְךָ	-သင်၏ဝမ်းဗိုက်	H0990
וּפְרִי	-နှင့်အသီးအနှံ	H6529
אַדְמָתְךָ	-သင်၏မြေ	H0127
וּפְרִי	-နှင့်အသီးအနှံ	H6529
בְהֶמְתֶּךָ	-သင်၏တိရိစ္ဆာန်	H0929
שְׁגַר	သားပေါက်	H7698
אֲלָפֶיךָ	-သင်၏နွားများ	H0504
וְעַשְׁתְּרוֹת	-နှင့်သားငယ်များ	H6251
צֹאנֶךָ׃	-သင်၏သိုးများ	H6629

> သားသမီးအားဖြင့်၎င်း၊ မြေအသီးအနှံအားဖြင့် ၎င်း၊ တိရစ္ဆာန်ဘွားသော သားငယ်အားဖြင့်၎င်း၊ သိုးနွား အစီးအပွားအားဖြင့်၎င်း မင်္ဂလာရှိလိမ့်မည်။

5

Hebrew	Burmese	Strong's
בָּרוּךְ	ကောင်းကြီးခံရသော	H1288
טַנְאֲךָ	-သင်၏ခြင်း	H2935
וּמִשְׁאַרְתֶּךָ׃	-နှင့်သင်၏ပဲ့တတ်	H4863

> ခြင်တောင်း၌၎င်း၊ မုန့်နယ်သော ခွက်၌၎င်း မင်္ဂလာရှိလိမ့်မည်။

6
בָּר֥וּךְ ကောင်းကြီးခံရသော H1288
אַתָּ֖ה သင်
בְּבֹאֶ֑ךָ -သင်၏ဝင်သော-၌ H0935
וּבָר֥וּךְ -နှင့်ကောင်းကြီးခံရသော H1288
אַתָּ֖ה သင်
בְּצֵאתֶֽךָ׃ -သင်၏ထွက်သော-၌ H3318

မိမိအိမ်ထဲသို့ ဝင်သောအခါ မင်္ဂလာ ရှိလိမ့် မည်၊ ပြင်သို့ထွက်သောအခါ မင်္ဂလာရှိလိမ့်မည်။

7
יִתֵּ֨ן ပေးတော်မူ H5414
יְהוָ֤ה ထာဝရဘုရား H3068
אֶת־ -ကို H0853
אֹיְבֶ֙יךָ֙ -သင်၏ရန်သူများ H0341
הַקָּמִ֣ים -ထိုထသူများ
עָלֶ֔יךָ -သင့်အပေါ်
נִגָּפִ֖ים ရှုံးနိမ့်သော H5062
לְפָנֶ֑יךָ -သင့်ရှေ့မှာ H6440
בְּדֶ֤רֶךְ -လမ်း H1870
אֶחָד֙ တစ် H0259
יֵצְא֣וּ ထွက် H3318
אֵלֶ֔יךָ -သင့်ဆီ H0413
וּבְשִׁבְעָ֥ה -နှင့်ခုနစ် H7651
דְרָכִ֖ים လမ်းများ H1870
יָנ֥וּסוּ ထွပြေး H5127
לְפָנֶֽיךָ׃ -သင့်ရှေ့မှာ H6440

သင့်တဘက်၌ ထသော ရန်သူတို့ကို သင့်မျက် မှောက်၌ ထာဝရဘုရားသည် ဒဏ်ခံစေတော်မူမည်။ သူတို့သည် တလမ်းတည်းဖြင့် သင်ရှိရာသို့ လာသော် လည်း၊ လမ်းခုနစ်သွယ်ဖြင့် သင့်ရှေ့မှ ပြေးကြလိမ့်မည်။

8
יְצַ֨ו အမိန့်ပေး H6680
יְהוָ֤ה ထာဝရဘုရား H3068
אִתְּךָ֙ -သင့်နှင့် H0854
אֶת־ -ကို H0853
הַבְּרָכָ֔ה -ထိုကောင်းကြီး H1293
בַּאֲסָמֶ֕יךָ -သင်၏ဆန်စပါးကျီများ၌ H0618
וּבְכֹ֖ל -နှင့်ခပ်သိမ်း H3605
מִשְׁלַ֣ח လက်ထုတ်
יָדֶ֑ךָ -သင်၏လက် H3027
וּבֵ֣רַכְךָ֔ -နှင့်ကောင်းကြီးပြုပေး H1288
בָּאָ֕רֶץ -ပြည်၌ H0776
אֲשֶׁר־ -ထိုသူ
יְהוָ֥ה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶ֖יךָ -သင်၏ဘုရားသခင် H0430
נֹתֵ֥ן ပေးတော်မူ H5414
לָֽךְ׃ -သင့်ကို

သင်၏ ဘဏ္ဍာတိုက်၌၎င်း၊ သင်ပြုလုပ်ရာ၌ ၎င်း၊ ထာဝရဘုရားသည် သင့်အပေါ်မှာ မင်္ဂလာ ရောက် စေခြင်းငှာ မိန့်တော်မူမည်။ သင်၏ ဘုရားသခင် ထာဝရ ဘုရားပေးတော်မူသောပြည်၌ သင့်ကို ကောင်းကြီးမင်္ဂလာပေးတော်မူမည်။

9
יְקִֽימְךָ֨ တည်ထောင်
יְהוָ֥ה ထာဝရဘုရား H3068
לוֹ֙ -သူအတွက်
לְעַ֣ם -လူမျိုး-အဖို့
קָד֔וֹשׁ သန့်ရှင်း H6918
כַּאֲשֶׁ֖ר -ကဲ့သို့
נִֽשְׁבַּע־ ကျိန်ဆိုတော်မူ H7650
לָ֑ךְ -သင့်ကို
כִּ֣י -အကကြောင်းမှာ
תִשְׁמֹ֗ר စောင့်ရှောက် H8104
אֶת־ -ကို H0853
מִצְוֹת֙ ပညတ်တော်များ H4687
יְהוָ֣ה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶ֔יךָ -သင်၏ဘုရားသခင် H0430
וְהָלַכְתָּ֖ -နှင့်လျှောက် H1980
בִּדְרָכָֽיו׃ -သူ၏လမ်းများ၌ H1870

သင်သည် သင်၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား၏

10
וְרָאוּ֙ -နှင့်မြင် H7200
כָּל־ -ခပ်သိမ်း H3605
עַמֵּ֣י လူမျိုးများ
הָאָ֔רֶץ -ထိုမြေ H0776
כִּ֛י -အကကြောင်းမှာ
שֵׁ֥ם နာမ H8034
יְהוָ֖ה ထာဝရဘုရား H3068
נִקְרָ֣א ခေါ်အပ် H7121
עָלֶ֑יךָ -သင့်အပေါ်
וְיָֽרְא֖וּ -နှင့်ကြောက် H3372
מִמֶּֽךָּ׃ -သင့်ထံမှ

သင်သည် ထာဝရဘုရား၏ နာမတော်ဖြင့် ခေါ်ဝေါ်သမုတ်ခြင်းကို ခံရသည်ဟု လူမျိုးခပ်သိမ်းတို့ သည် သိမြင်၍ သင့်ကို ကြောက်ရွံ့ကြလိမ့်မည်။

11

וּבִפְרִ֣י	בִטְנְךָ֛	בִּפְרִ֧י	לְטוֹבָ֗ה	יְהוָה֙	וְהוֹתִֽרְךָ֤
-နှင့်အသီးအနှံ၌	-သင်၏ဝမ်းဗိုက်	-အသီးအနှံ၌	-ကောင်းသော-အတွက်	ထာဝရဘုရား	-နှင့်ကြွယ်ဝစေ
H6529	H0990	H6529		H3068	H3498

יְהוָ֛ה	נִשְׁבַּ֧ע	אֲשֶׁ֨ר	הָֽאֲדָמָ֔ה	עַ֚ל	אַדְמָתֶ֑ךָ	וּבִפְרִ֣י	בְהֶמְתְּךָ֖
ထာဝရဘုရား	ကျိန်ဆို	-ထိုသူ	-ထိုမြေ	-အပေါ်	-သင်၏မြေ	-နှင့်အသီးအနှံ၌	-သင်၏တိရိစ္ဆာန်
H3068	H7650		H0127		H0127	H6529	H0929

לָֽךְ׃	לָ֥תֶת	לַאֲבֹתֶ֖יךָ
-သင့်ကို	-ပေး-ရန်	-သင်၏ဘိုးဘေးများ-ကို
	H5414	H0001

> ထာဝရဘုရားသည် သင့်အား ပေးခြင်းငှာ ဘိုးဘေးတို့အား ကျိန်ဆိုတော်မူသောပြည်၌ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီး၊ တိရစ္ဆာန်အတိုးအပွား၊ မြေအသီးအနှံများကို ကြွယ်ဝစေတော်မူမည်။

12

אֶת־	הַטּ֗וֹב	אוֹצָר֨וֹ	אֶת־	לְךָ֜	יְהוָ֥ה׀	יִפְתַּ֣ח
-ကို	-ထိုကောင်းသော	-သူ၏ဘဏ္ဍာတိုက်	-ကို	-သင့်အတွက်	ထာဝရဘုရား	ဖွင့်
H0853		H0214	H0853		H3068	

כָּל־	אֵ֖ת	וּלְבָרֵ֕ךְ	בְּעִתּ֔וֹ	אַרְצְךָ֙	מְטַר־	לָתֵ֤ת	הַשָּׁמַ֗יִם
-ခပ်သိမ်း	-ကို	-နှင့်ကောင်းကြီးပေး-ရန်	-အချိန်၌	-သင်၏ပြည်	မိုး	-ပေး-ရန်	-ထိုမိုးကောင်းကင်
H3605	H0853	H1288	H6256	H0776	H4306	H5414	H8064

תִלְוֶֽה׃	לֹ֥א	וְאַתָּה֙	רַבִּ֔ים	גּוֹיִ֣ם	וְהִלְוִ֜יתָ	יָדֶ֑ךָ	מַעֲשֵׂ֣ה
ငှားယူ	-မ	-နှင့်သင်	များစွာ	လူမျိုးများ	-နှင့်ငှားချ	-သင်၏လက်	လက်ရာ
	H3808					H3027	H4639

> ထာဝရဘုရားသည် အချိန်တန်မှ သင်၏ပြည်၌ မိုးယံရွာစေခြင်းငှာ၎င်း၊ သင်ပြုလုပ်ရာ၌ ကောင်းကြီးပေးခြင်းငှာ၎င်း၊ ဘဏ္ဍာတော်တိုက် တည်းဟူ သော မိုးယံကောင်းကင်ကို ဖွင့်တော်မူမည်။ သင်သည် လူမျိုးများတို့အား ချေးငှားရသောအခွင့် ရှိလိမ့်မည်။ သူတို့သည် သင့်အား ချေးငှားရသောအခွင့် မရှိရ။

13

לְמַ֔עְלָה	רַ֣ק	וְהָיִ֙יתָ֙	לְזָנָ֔ב	וְלֹ֣א	לְרֹאשׁ֙	יְהוָ֤ה	וּנְתָֽנְךָ֨
-အထက်-သို့	-သာလျှင်	-နှင့်ဖြစ်	-အမြီး-အဖြစ်	-နှင့်-မ	-ဦးခေါင်း-အဖြစ်	ထာဝရဘုရား	-နှင့်ထားတော်မူ
H4605	H7535	H1961	H2180	H3808		H3068	H5414

יְהוָ֣ה	מִצְוֹ֣ת׀	אֶל־	תִשְׁמַ֞ע	כִּֽי־	לְמָ֑טָּה	תִהְיֶ֖ה	וְלֹ֥א
ထာဝရဘုရား	ပညတ်တော်များ	-သို့	နားထောင်	-အကြောင်းမှာ	-အောက်-သို့	ဖြစ်	-နှင့်-မ
H3068	H4687	H0413	H8085		H4295	H1961	H3808

וְלַעֲשֽׂוֹת׃	לִשְׁמֹ֥ר	הַיּ֖וֹם	מְצַוְּךָ֛	אָנֹכִ֧י	אֲשֶׁ֨ר	אֱלֹהֶ֗יךָ
-နှင့်ပြု-ရန်	-စောင့်ရှောက်-ရန်	-ထိုယနေ့	-သင့်ကိုပညတ်ထား	-ငါ	-ထိုသူ	-သင်၏ဘုရားသခင်
	H8104	H3117	H6680	H0595		H0430

> ထာဝရဘုရားသည် သင့်ကို အမြီးမဖြစ်စေဘဲ ခေါင်းဖြစ်စေတော်မူသဖြင့်၊ သင်သည် အောက်၌မနေရ ဘဲ အပေါ်၌သာ နေရသောအခွင့် ရှိလိမ့်မည်။ ယနေ့ ငါဆင့်ဆိုသော၊ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား၏ ပညတ်တော်တို့ကို ကျင့်စောင့်ခြင်းငှာ နားထောင်လျှင်၎င်း၊

14

יָמִ֣ין	הַיּ֖וֹם	אֶתְכֶ֛ם	מְצַוֶּ֧ה	אָנֹכִ֜י	אֲשֶׁ֨ר	הַדְּבָרִ֗ים	מִכָּל־	תָס֗וּר	וְלֹ֣א
လက်ျာ	-ထိုယနေ့	-သင်တို့ကို	ပညတ်ထား	-ငါ	-ထိုသူ	-ထိုစကားများ	-ခပ်သိမ်းမှ	လွှဲ	-နှင့်-မ
H3225	H3117	H0853	H6680	H0595		H1697	H3605	H5493	H3808

ס	לְעָבְדָֽם׃	אֲחֵרִ֖ים	אֱלֹהִ֥ים	אַחֲרֵ֛י	לָלֶ֗כֶת	וּשְׂמֹ֑אול
ס	-ဝတ်ပြု-ရန်	အခြား	ဘုရားများ	-နောက်သို့	-သွား-ရန်	-နှင့်ဘယ်
	H5647	H0312	H0430		H3212	H8040

ယနေ့ ငါဆင့်ဆိုသော စကားတော်လမ်းမှထွက် ၍ လက်ျာဘက်၊ လက်ဝဲဘက်သို့မလွှဲ၊ အခြားတပါးသော ဘုရားနောက်သို့ လိုက်၍ ဝတ်မပြုဘဲနေလျှင်ငှင်း၊ ထိုသို့ သော ကျေးဇူးတော်ကို ခံရလိမ့်မည်။

15
וְהָיָה -နှင့်ဖြစ်လိမ့်မည် H1961
אִם־ -အကယ်၍
לֹא -မ H3808
תִשְׁמַע נာထောင် H8085
בְּקוֹל -အသံတော်၌
יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶיךָ -သင်၏ဘုရားသခင် H0430
לִשְׁמֹר -စောင့်ရှောက်-ရန် H8104
לַעֲשׂוֹת -ပြုရန်
אֶת־ -ကို H0853
כָּל־ -ခပ်သိမ်း H3605
מִצְוֹתָיו ပညတ်တော်များ H4687
וְחֻקֹּתָיו -နှင့်ခပ်ညာချက်များ H2708
אֲשֶׁר -ထိုသူ
אָנֹכִי -ငါ H0595
מְצַוְּךָ -သင့်ကိုပညတ်ထား H6680
הַיּוֹם -ထိုယနေ့ H3117
וּבָאוּ -နှင့်ရောက်လာ H0935
עָלֶיךָ -သင့်အပေါ်
כָּל־ -ခပ်သိမ်း H3605
הַקְּלָלוֹת -ထိုကျိန်ခြင်းများ H7045
הָאֵלֶּה -ထိုဤများ H0428
וְהִשִּׂיגוּךָ׃ -နှင့်မှီ H5381

ယနေ့ ငါဆင့်ဆိုသော သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား စီရင်ထုံးဖွဲ့တော်မူချက် အလုံးစုံတို့ ကို ကျင့်စောင့်ခြင်းငှာ စကားတော်ကို နားမထောင်လျှင်၊ သင့်အပေါ်မှာ သက်ရောက်လတံ့သော ကျိန်ခြင်း အမင်္ဂလာများဟူမူကား၊

16
אָרוּר ကျိန်ခြင်းခံရသော H0779
אַתָּה သင်
בָּעִיר -မြို့၌
וְאָרוּר -နှင့်ကျိန်ခြင်းခံရသော H0779
אַתָּה သင်
בַּשָּׂדֶה׃ -လယ်၌

သင်သည် မြို့၌ အမင်္ဂလာရှိလိမ့်မည်၊ တောချ၌ အမင်္ဂလာရှိလိမ့်မည်။

17
אָרוּר ကျိန်ခြင်းခံရသော H0779
טַנְאֲךָ -သင်၏ခြင်း H2935
וּמִשְׁאַרְתֶּךָ׃ -နှင့်သင်၏ပွဲတော် H4863

ခြင်တောင်း၌၎င်း၊ မုန့်နယ်သော ခွက်၌၎င်း အမင်္ဂလာရှိလိမ့်မည်။

18
אָרוּר ကျိန်ခြင်းခံရသော H0779
פְּרִי־ အသီးအနှံ H6529
בִטְנְךָ -သင်၏ဝမ်းဗိုက် H0990
וּפְרִי -နှင့်အသီးအနှံ H6529
אַדְמָתֶךָ -သင်၏မြေ H0127
שְׁגַר သားပေါက် H7698
אֲלָפֶיךָ -သင်၏နွားများ H0504
וְעַשְׁתְּרוֹת -နှင့်သားငယ်များ H6251
צֹאנֶךָ׃ -သင်၏သိုးများ H6629

သားသမီးအားဖြင့်၎င်း၊ မြေအသီးအနှံအားဖြင့် ၎င်း၊ သိုးနွားအစီးအပွားအားဖြင့်၎င်း အမင်္ဂလာရှိလိမ့် မည်။

19
אָרוּר ကျိန်ခြင်းခံရသော H0779
אַתָּה သင်
בְּבֹאֶךָ -သင်၏ဝင်သော-၌ H0935
וְאָרוּר -နှင့်ကျိန်ခြင်းခံရသော H0779
אַתָּה သင်
בְּצֵאתֶךָ׃ -သင်၏ထွက်သော-၌ H3318

မိမိအိမ်ထဲသို့ ဝင်သောအခါ အမင်္ဂလာရှိလိမ့် မည်။ ပြင်သို့ ထွက်သောအခါ အမင်္ဂလာရှိလိမ့်မည်။

20

יְשַׁלַּח	יְהוָה	בְּךָ	אֶת־	הַמְּאֵרָה	אֶת־	הַמְּהוּמָה	וְאֶת־	הַמִּגְעֶרֶת
စလွှတ်	ထာဝရဘုရား	-သင့်၌	-ကို	-ထိုကျိန်ခြင်း	-ကို	-ထိုရှုပ်ထွေးခြင်း	-နှင့်-ကို	-ထိုဆုံးမခြင်း
H7971	H3068		H0853	H3994	H0853	H4103	H0853	H4045

בְּכָל־	מִשְׁלַח	יָדְךָ	אֲשֶׁר	תַּעֲשֶׂה	עַד	הִשָּׁמֶדְךָ	וְעַד־
-ခပ်သိမ်း-၌	လက်ထုတ်	-သင်၏လက်	-ထိုသူ	ပြု	-အထိ	-သင့်ကိုဖျက်ဆီး	-နှင့်-အထိ
H3605		H3027			H5704	H8045	H5704

אֲבָדְךָ	מַהֵר	מִפְּנֵי	רֹעַ	מַעֲלָלֶיךָ	אֲשֶׁר	עֲזַבְתָּנִי׃
-သင့်ကိုပျက်စီး	အလျင်	-ရှေ့မှ	မကောင်းခြင်း	-သင်၏အကျင့်များ	-ထိုသူ	-သင်ငါ့ကိုစွန့်
H0006		H6440	H7455	H4611		

ထာဝရဘုရားကို စွန့်၍ ပြမ်းသော ဒုစရိုက် အပြစ်ကြောင့် အလျင်အမြန် ပျက်စီးဆုံးရှုံးခြင်းသို့ မရောက်မှီတိုင်အောင်၊ ပြုလေရာရာ၌ ကျိန်ဆဲခြင်း၊ နှောင့်ရှက်ခြင်း၊ ကဲ့ရဲ့ခြင်းတို့ကို သင့်အပေါ်မှာ သက် ရောက်စေတော်မူမည်။

21

יַדְבֵּק	יְהוָה	בְּךָ	אֶת־	הַדָּבֶר	עַד	כַּלֹּתוֹ	אֹתְךָ	מֵעַל
ကပ်ပါးစေ	ထာဝရဘုရား	-သင့်၌	-ကို	-ထိုကာလနာ	-အထိ	-သင့်ကိုကုန်ဆုံးစေ	-သင့်ကို	-အပေါ်မှ
H1692	H3068		H0853	H1698	H5704	H3615	H0853	

הָאֲדָמָה	אֲשֶׁר־	אַתָּה	בָא־	שָׁמָּה	לְרִשְׁתָּהּ׃
-ထိုမြေ	-ထိုသူ	သင်	သွား	-ထိုနေရာသို့	-သိမ်းပိုက်-ရန်
H0127			H0935	H8033	H3423

သင်သွား၍ ဝင်စားလတံ့သောပြည်မှ သုတ် သင်ပယ်ရှင်းတော်မမူမှီ တိုင်အောင်၊ ကာလနာကို သင်၌ စွဲစေတော်မူမည်။

22

יַכְּכָה	יְהוָה	בַּשַּׁחֶפֶת	וּבַקַּדַּחַת	וּבַדַּלֶּקֶת	וּבְחַרְחֻר	וּבַחֶרֶב
ရိုက်	ထာဝရဘုရား	-ရောဂါ၌	-နှင့်ဖျားခြင်း၌	-နှင့်ပူလောင်ခြင်း၌	-နှင့်ပြင်းထန်အပူ၌	-နှင့်ဓားကုတ်၌
H5221	H3068	H7829	H6920	H1816	H2746	H2719

וּבַשִּׁדָּפוֹן	וּבַיֵּרָקוֹן	וּרְדָפוּךָ	עַד	אָבְדֶךָ׃
-နှင့်လေပူ၌	-နှင့်အသီးပုပ်၌	-နှင့်လိုက်	-အထိ	-သင့်ပျက်စီးခြင်း
	H3420	H7291	H5704	H0006

ထာဝရဘုရားသည် သင့်ကို တူလာ၊ ဖျားနာ၊ ဒလခက်နာ၊ ခရခရနာဖြင့်၎င်း၊ ထားဘေး၊ လထေိ၍ အပင်သဘေး၊ အရည်ယို၍ အပင်သဘေးဖြင့်၎င်း ဒဏ်ခတ်တော်မူ၍၊ သင်သည် မပျက်စီးမှီတိုင်အောင် ထိုဘေးတို့သည် လိုက်ကပ်လိမ့်မည်။

23

וְהָיוּ	שָׁמֶיךָ	אֲשֶׁר	עַל־	רֹאשְׁךָ	נְחֹשֶׁת	וְהָאָרֶץ	אֲשֶׁר־	תַּחְתֶּיךָ
-နှင့်ဖြစ်	-သင်၏ကောင်းကင်	-ထိုသူ	-အပေါ်	-သင်၏ခေါင်း	ကြေးဝါ	-နှင့်ထိုမြေ	-ထိုသူ	-သင့်အောက်
H1961	H8064					H0776		H8478

בַּרְזֶל׃
သံ
H1270

သင့်ခေါင်းပေါ်မှာ မိုဃ်းကောင်းကင်သည် ကြေးဝါကဲ့သို့၎င်း၊ သင့်အောက်၌ မြေသည် သံကဲ့သို့၎င်း ဖြစ်လိမ့်မည်။

24

יִתֵּן	יְהוָה	אֶת־	מְטַר	אַרְצְךָ	אָבָק	וְעָפָר	מִן־	הַשָּׁמַיִם	יֵרֵד
ပေး	ထာဝရဘုရား	-ကို	မိုး	-သင်၏ပြည်	ဖုန်	-နှင့်မြေ	-မှ	-ထိုကောင်းကင်	ဆင်း
H5414	H3068	H0853	H4306	H0776	H0080	H6083		H8064	H3381

עָלֶיךָ	עַד	הִשָּׁמְדָךְ׃
-သင့်အပေါ်	-အထိ	-သင့်ကိုဖျက်ဆီး
	H5704	H8045

ထာဝရဘုရားသည် သင့်နေရာပြည်၌ ရွာသော မိုဃ်းရေကို မြေမှုန့်၊ ဖုံဖြစ်စေတော်မူသဖြင့်၊ သင်သည် မပျက်စီးမှီတိုင်အောင် သင့်အပေါ်မှာ ကျရလိမ့်မည်။

25 יִתֶּנְךָ ပေးတော်မူ H5414 | יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 | נִגָּף ရှုံးနိမ့်သော H5062 | לִפְנֵי -ရှေ့မှာ H6440 | אֹיְבֶיךָ -သင်၏ရန်သူများ H0341 | בְּדֶרֶךְ -လမ်း H1870 | אֶחָד တစ် H0259 | תֵּצֵא ထွက် H3318 | אֵלָיו -သူဆီ H0413
וּבְשִׁבְעָה -နှင့်ခုနစ် H7651 | דְרָכִים လမ်းများ H1870 | תָּנוּס ထွက်ပြေး H5127 | לְפָנָיו -သူ့ရှေ့မှာ H6440 | וְהָיִיתָ -နှင့်ဖြစ် H1961 | לְזַעֲוָה -ထိတ်လန့်ခြင်း-အဖြစ် H2189 | לְכֹל -ခပ်သိမ်းအတွက် H3605 | מַמְלְכוֹת နိုင်ငံများ H4467
הָאָרֶץ׃ -ထိုမြေ H0776

သင်၏ရန်သူရှေ့မှာ ထာဝရဘုရားသည် သင့်ကို ဒဏ်ပေးတော်မူမည်။ သင်သည် တလမ်းတည်းဖြင့် သူတို့ ရှိရာသို့ သွားသော်လည်း၊ လမ်းခုနစ်သွယ်ဖြင့် သူတို့ရှေ့မှ ပြေး၍ မြေပေါ်မှာရှိသော အတိုင်းတိုင်း အပြည်ပြည်သို့ ပြောင်းသွားရလိမ့်မည်။

26 וְהָיְתָה -နှင့်ဖြစ် H1961 | נִבְלָתְךָ -သင်၏အသေကောင် H5038 | לְמַאֲכָל -အစာ-အဖြစ် H3978 | לְכָל־ -ခပ်သိမ်းအတွက် H3605 | עוֹף ငှက် H5775 | הַשָּׁמַיִם -ထိုကောင်းကင် H8064 | וּלְבֶהֱמַת -နှင့်တိရိစ္ဆာန် H0929
הָאָרֶץ -ထိုမြေ H0776 | וְאֵין -နှင့်မရှိ H0369 | מַחֲרִיד׃ မောင်းထုတ်သူ H2729

သင်၏အသေကောင်သည် မိုဃ်းကောင်းကင် ငှက်၊ တောသားရဲစားစရာဘို ဖြစ်ရလိမ့်မည်။ ထိုတိရစ္ဆာန် တို့ကို အဘယ်သူမျှ မမောင်းရ။

27 יַכְּכָה ရိုက် H5221 | יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 | בִּשְׁחִין -အဲဂုတ္တု-အနာ၌ H7822 | מִצְרַיִם အဲဂုတ္တု H4714 | [ובעפלים] [ကိုယ်ပွားရောဂါ] H2914 | (ובטחרים) (-နှင့်ကြွက်သားကျိတ်) H2914
וּבַגָּרָב -နှင့်ယားယံခြင်း၌ H1618 | וּבֶחָרֶס -နှင့်အရေပြားရောဂါ၌ | אֲשֶׁר -ထိုသူ | לֹא־ -မ H3808 | תוּכַל တတ်နိုင် H3201 | לְהֵרָפֵא׃ -ပျောက်ကင်း-ရန် H7495

ထာဝရဘုရားသည် သင့်ကို အဲဂုတ္တုအနာစိမ်း၊ မြင်းသရိုက်နာ၊ ဝဲနာ၊ မပျောက်နိုင်သော ယားနာဖြင့် ဒဏ်ခတ်တော်မူမည်။

28 יַכְּכָה ရိုက် H5221 | יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 | בְּשִׁגָּעוֹן -ရူးသွပ်ခြင်း၌ H7697 | וּבְעִוָּרוֹן -နှင့်မျက်ကန်းခြင်း၌ | וּבְתִמְהוֹן -နှင့်နှလုံးအံ့သြခြင်း၌ H8541 | לֵבָב׃ နှလုံး H3824

ရူးသောအနာ၊ မျက်စိကန်းသောအနာ၊ မိန်းမောတွေဝေသောအနာဖြင့် ဒဏ်ခတ်တော်မူ၍၊

29 וְהָיִיתָ -နှင့်ဖြစ် H1961 | מְמַשֵּׁשׁ စမ်းသပ် H4959 | בַּצָּהֳרַיִם -မွန်းတည့်၌ | כַּאֲשֶׁר -ကဲ့သို့ | יְמַשֵּׁשׁ စမ်းသပ် H4959 | הָעִוֵּר -ထိုမျက်ကန်းသူ H5787 | בָּאֲפֵלָה -မှောင်မိုက်၌ H0653 | וְלֹא -နှင့်-မ H3808 | תַצְלִיחַ အောင်မြင်
אֶת־ -ကို H0853 | דְּרָכֶיךָ -သင်၏လမ်းများ H1870 | וְהָיִיתָ -နှင့်ဖြစ် H1961 | אַךְ -သာလျှင် H0389 | עָשׁוּק ညှဉ်းဆဲ H6231 | וְגָזוּל -နှင့်လုယူ H1497 | כָּל־ -ခပ်သိမ်း H3605 | הַיָּמִים -ထိုရက်များ H3117 | וְאֵין -နှင့်မရှိ H0369
מוֹשִׁיעַ׃ ကယ်တင်သူ H3467

မျက်စိကန်းသောသူသည် မှောင်မိုက်၌ စမ်း သပ်ရသကဲ့သို့၊ သင်သည် မွန်းတည့်အချိန်၌ပင် စမ်းသပ် ရလိမ့်မည်။ သင်ပြုသောအမှု၌ မအောင်ဘဲ ညှဉ်းဆဲခြင်း၊ လုယူခြင်းကိုသာ ခံရလိမ့်မည်။ အဘယ်သူမျှ မကယ်တင် ရ။

30

אִשָּׁה	תְאָרֵשׂ	וְאִישׁ	אַחֵר	[ישגלנה]	(יִשְׁכָּבֶנָּה)	בַּיִת	תִּבְנֶה	וְלֹא־
အမျိုးသမီး	စုံစည်းခြင်းပြု	-နှင့်လူ	အခြား	[ကိုယ့်ကိုကျူးလွန်]	(အိပ်)	အိမ်	ဆောက်	-နှင့်-မ
H0802	H0781	H0376	H0312	H7693	H7901		H1129	H3808

תֵשֵׁב	בּוֹ	כֶּרֶם	תִּטַּע	וְלֹא	תְחַלְּלֶנּוּ׃
နထိုင်	-ယင်း၌	စပျစ်ခြံ	စိုက်	-နှင့်-မ	သုံးဆောင်
H3427		H3754	H5193	H3808	

မိန်းမနှင့်လက်ထပ်ပြီးသော်လည်း အခြားသော သူသည် ပေါင်းဘော်ရလိမ့်မည်။ အိမ်ကို ဆောက်သော် လည်း ကိုယ်တိုင်မနေရ။ စပျစ်ဥယျာဉ်ကို စိုက်သော် လည်း စပျစ်သီးကို မဆွတ်မယူရ။

31

שׁוֹרְךָ	טָבוּחַ	לְעֵינֶיךָ	וְלֹא	תֹאכַל	מִמֶּנּוּ	חֲמֹרְךָ	גָּזוּל	מִלְּפָנֶיךָ
-သင်၏နွား	သတ်	-သင်၏မျက်စိရှေ့၌	-နှင့်-မ	စား	-ယင်းမှ	-သင်၏မြည်း	လုယူ	-သင့်ရှေ့မှ
H7794	H2873		H3808	H0398		H2543	H1497	H6440

וְלֹא	יָשׁוּב	לָךְ	צֹאנְךָ	נְתֻנוֹת	לְאֹיְבֶיךָ	וְאֵין	לְךָ
-နှင့်-မ	ပြန်	-သင့်ကို	-သင်၏သိုးများ	ပေးအပ်	-သင်၏ရန်သူများ-ကို	-နှင့်မရှိ	-သင့်အတွက်
H3808	H7725		H6629	H5414	H0341	H0369	

מוֹשִׁיעַ׃
ကယ်တင်သူ
H3467

သင့်နွားကို သင့်မျက်မှောက်၌ သတ်၍သေ သော်လည်း သင့်ကိုယ်တိုင်မစားရ။ သင့်မြည်းကို သင့်ရှေ့ မှောက်၌ အနိုင်အထက်ယူသွားပြီးမှ၊ နောက်တဖန်ပြန်၍ မပေးရ။ သင့်သိုးတို့ကို သင့်ရန်သူ၌ အပ်သောအခါ ကယ်နှုတ်သောသူမပေါ်မရှိရ။

32

בָּנֶיךָ	וּבְנֹתֶיךָ	נְתֻנִים	לְעַם	אַחֵר	וְעֵינֶיךָ	רֹאוֹת
-သင်၏သားများ	-နှင့်သင်၏သမီးများ	ပေးအပ်	-လူမျိုး-ကို	အခြား	-နှင့်သင်၏မျက်စိများ	ကြည့်
	H1323	H5414		H0312		H7200

וְכָלוֹת	אֲלֵיהֶם	כָּל־	הַיּוֹם	וְאֵין	לְאֵל	יָדֶךָ׃
-နှင့်ပင်ပန်း	-ယင်းတို့ဆီ	-ခပ်သိမ်း	-ထိုယနေ့	-နှင့်မရှိ	-အတွက်	-သင်၏လက်တတ်နိုင်
H3616	H0413	H3605	H3117	H0369	H0410	H3027

သင့်သားသမီးတို့သည် သူတပါးလက်သို့ရောက် ၍၊ သင့်မျက်စိသည် တနေ့လုံး မြော်ကြည့်လျက် အားကုန် လိမ့်မည်။ သင့်လက်သည်လည်း ခွန်အားမရှိရ။

33

פְּרִי	אַדְמָתְךָ	וְכָל־	יְגִיעֲךָ	יֹאכַל	עַם	אֲשֶׁר	לֹא־	יָדָעְתָּ
အသီးအနှံ	-သင်၏မြေ	-နှင့်ခပ်သိမ်း	-သင်၏လုပ်ဆောင်မှု	စား	လူမျိုး	-ထိုသူ	-မ	သိ
H6529	H0127	H3605	H3018	H0398			H3808	H3045

וְהָיִיתָ	רַק	עָשׁוּק	וְרָצוּץ	כָּל־	הַיָּמִים׃
-နှင့်ဖြစ်	-သာလျှင်	ညှဉ်းဆဲ	-နှင့်ကြိတ်ခြေ	-ခပ်သိမ်း	-ထိုရက်များ
H1961	H7535	H6231	H7533	H3605	H3117

သင် မသိမကျွမ်းသောလူမျိုးသည် သင့်နေရာ ပြည်၏ အသီးအနှံကိုငင်း၊ သင်လုပ်ဆောင်၍ရသော ဥစ္စာကိုငင်း စားလိမ့်မည်။ သင်သည် ညှဉ်းဆဲနှိပ်စက် ခြင်းကိုသာ အစဉ်မပြတ် ခံရလိမ့်မည်။

34

וְהָיִיתָ	מְשֻׁגָּע	מִמַּרְאֵה	עֵינֶיךָ	אֲשֶׁר	תִּרְאֶה׃
-နှင့်ဖြစ်	ရူးသွပ်	-မြင်ကွင်းမှ	-သင်၏မျက်စိ	-ထိုသူ	မြင်
H1961	H7696	H4758			H7200

ထိုသို့ ကိုယ်တိုင်တွေ့မြင်သော အမှုကြောင့် သင်သည် အရူးဖြစ်ရလိမ့်မည်။

35 יַכְּכָה ရိုက် H5221 · יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 · בִּשְׁחִין -အနာ-ဆိုး၌ H7822 · רָע ဆိုးရွား · עַל־ -အပေါ် · הַבִּרְכַּיִם -ထိုဒူးခေါင်းများ H1290 · וְעַל־ -နှင့်-အပေါ် · הַשֹּׁקַיִם -ထိုပေါင်များ H7785 · אֲשֶׁר -ထိုသူ
לֹא־ -မ H3808 · תוּכַל တတ်နိုင် H3201 · לְהֵרָפֵא -ပျောက်ကင်း-ရန် H7495 · מִכַּף -ခြေဖဝါးမှ H3709 · רַגְלְךָ -သင်၏ခြေ H7272 · וְעַד -နှင့်-အထိ H5704 · קָדְקֳדֶךָ׃ -သင်၏ဦးခေါင်းထိပ် H6936

> ထာဝရဘုရားသည် သင့်ဒူးနှင့် ခြေထောက်မကာ၊ ခြေဘဝါးမှစ၍ ဦးခေါင်းထိပ်တိုင်အောင် မပျောက်နိုင် သော အနာစိမ်းဖြင့် ဒဏ်ခတ်တော်မူမည်။

36 יוֹלֵךְ ခေါ်ဆောင် H3212 · יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 · אֹתְךָ -သင့်ကို H0853 · וְאֶת־ -နှင့်-ကို H0853 · מַלְכְּךָ -သင်၏ဘုရင် H4428 · אֲשֶׁר -ထိုသူ · תָּקִים တင်မြှောက် · עָלֶיךָ -သင့်အပေါ် · אֶל־ -သို့ H0413
גּוֹי လူမျိုး · אֲשֶׁר -ထိုသူ · לֹא־ -မ H3808 · יָדַעְתָּ သိ H3045 · אַתָּה သင် · וַאֲבֹתֶיךָ -နှင့်သင်၏ဘိုးဘေးများ H0001 · וְעָבַדְתָּ -နှင့်ဝတ်ပြု H5647 · שָׁם -ထိုနေရာ၌ H8033 · אֱלֹהִים ဘုရားများ H0430 · אֲחֵרִים အခြား H0312
עֵץ သစ် H6086 · וָאָבֶן׃ -နှင့်ကျောက် H0068

> ထာဝရဘုရားသည်၊ သင်ချီးမြှောက်သော ရှင် ဘုရင်ကို သင်နှင့်သင့်ဘိုးဘေးတို့ မသိမကျွမ်းဘူးသော လူမျိုးရှိရာသို့ ဆောင်သွားတော်မူသဖြင့်၊ သင်သည် အခြားတပါးသော ဘုရား၊ သစ်သားဘုရား၊ ကျောက်ဘု ရားတို့ကို ဝတ်ပြုရလိမ့်မည်။

37 וְהָיִיתָ -နှင့်ဖြစ် H1961 · לְשַׁמָּה -ထိတ်လန့်ခြင်း-အဖြစ် H8047 · לְמָשָׁל -ဥပမာ-အဖြစ် H4912 · וְלִשְׁנִינָה -နှင့်လှောင်ပြောင်ခြင်း-အဖြစ် H8148 · בְּכֹל -ခပ်သိမ်း-၌ H3605 · הָעַמִּים -ထိုလူမျိုးများ
אֲשֶׁר־ -ထိုသူ · יְנַהֶגְךָ -သင့်ကိုပို့ · יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 · שָׁמָּה׃ -ထိုနေရာသို့ H8033

> ထာဝရဘုရားသည် သင့်ကို ဆောင်သွားတော်မူ သော အပြည်ပြည်တို့၌ သင်သည် အံ့ဩရာ၊ ပုံခိုင်းရာ၊ ကဲ့ရဲ့ရာဖြစ်လိမ့်မည်။

38 זֶרַע မျိုးစေ့ H2233 · רַב များစွာ · תּוֹצִיא ထုတ် H3318 · הַשָּׂדֶה -ထိုလယ် · וּמְעַט -နှင့်အနည်းငယ် H4592 · תֶּאֱסֹף စုဆောင်း H0622 · כִּי -အကြောင်းမှာ · יַחְסְלֶנּוּ ကျ H2628 · הָאַרְבֶּה׃ -ထိုကျိုင်းကောင် H0697

> သင်သည် များစွာသော မျိုးစေ့ကို လယ်သို့ယူ သွား၍ ကျိုင်းကောင်တို့သည် ကိုက်စားသောကြောင့်၊ နည်းသောစပါးကို သိမ်းရလိမ့်မည်။

39 כְּרָמִים စပျစ်ခြံများ H3754 · תִּטַּע စိုက် H5193 · וְעָבָדְתָּ -နှင့်လုပ် H5647 · וְיַיִן -နှင့်စပျစ်ရည် H3196 · לֹא־ -မ H3808 · תִשְׁתֶּה သောက် H8354 · וְלֹא -နှင့်-မ H3808 · תֶאֱגֹר စုဆောင်း H0103 · כִּי -အကြောင်းမှာ · תֹאכְלֶנּוּ စား H0398
הַתֹּלָעַת׃ -ထိုတီကောင်

> စပျစ်ဥယျာဉ်တို့ကို စိုက်၍ ပြုစုသော်လည်း၊ ပိုးများ ကိုက်စားသောကြောင့် ကိုယ်တိုင် စပျစ်သီးကို မဆွတ်ရ၊ စပျစ်ရည်ကိုလည်း မသောက်ရ။

40	זֵיתִ֛ים	יִהְי֥וּ	לְךָ֖	בְּכָל־	גְּבוּלֶ֑ךָ	וְשֶׁ֙מֶן֙	לֹ֣א	תָס֔וּךְ
	သံလွင်ပင်များ	ရှိ	-သင်အတွက်	-ခပ်သိမ်း-၌	-သင်၏နယ်နိမိတ်	-နှင့်ဆီ	-မ	လိမ်း
	H2132	H1961		H3605	H1366	H8081	H3808	H5480

כִּ֥י	יִשַּׁ֖ל	זֵיתֶֽךָ׃
-အကြောင်းမှာ	ကျွတ်ကျ	-သင်၏သံလွင်
	H5394	H2132

သင့်နရောအရပ်ရပ်၌ သံလွင်ပင်ရှိသော်လည်း၊ အသီးမမှည့်မီ ကြွေသောကြောင့် သင်သည် သံလွင်ဆီနှင့် ကိုယ်ကိုမလိမ်းရ။

41	בָּנִ֥ים	וּבָנ֖וֹת	תּוֹלִ֑יד	וְלֹא־	יִהְי֣וּ	לָ֔ךְ	כִּ֥י	יֵלְכ֖וּ	בַּשֶּֽׁבִי׃
	သား	-နှင့်သမီးများ	မွေးဖွား	-နှင့်-မ	ရှိ	-သင်အတွက်	-အကြောင်းမှာ	သွား	-သိမ်းပိုက်ခြင်း၌
		H1323	H3205	H3808	H1961			H3212	

သားသမီးကို ဘွားမြင်သော်လည်း၊ သူတို့နှင့် မပျော်မမွေ့ရ။ ရန်သူတို့သည် သိမ်းသွားကြလိမ့်မည်။

42	כָּל־	עֵצְךָ֖	וּפְרִ֣י	אַדְמָתֶ֑ךָ	יְיָרֵ֖שׁ	הַצְּלָצַֽל׃
	-ခပ်သိမ်း	-သင်၏သစ်ပင်	-နှင့်အသီးအနှံ	-သင်၏မြေ	သိမ်းပိုက်	-ထိုကျိုင်းကောင်
	H3605	H6086	H6529	H0127	H3423	

သင့်နရောပြည်၌ သစ်ပင်ရှိသမျှ၊ မြေအသီးအနှံ ရှိသမျှကို ကျိုင်းကောင်တို့သည် ကိုက်စားကြလိမ့်မည်။

43	הַגֵּר֙	אֲשֶׁ֣ר	בְּקִרְבְּךָ֔	יַעֲלֶ֥ה	עָלֶ֖יךָ	מַ֣עְלָה	מָּ֑עְלָה	וְאַתָּ֥ה	תֵרֵ֖ד	מַ֥טָּה
	-ထိုဧည့်သည်	-ထိုသူ	-သင့်အလယ်၌	တက်	-သင့်အပေါ်	အထက်	အထက်	-နှင့်သင်	ဆင်း	အောက်
	H1616		H7130	H5927		H4605	H4605		H3381	H4295

מָּֽטָּה׃
အောက်
H4295

သင်နှင့်အတူနေသော တပါးအမျိုးသားသည် မြင့်လျက်၊ သင့်အပေါ်သို့ တက်လိမ့်မည်။ သင်မူကား၊ အောက်သို့ဆင်း၍
နေရလိမ့်မည်။

44	ה֣וּא	יַלְוְךָ֔	וְאַתָּ֖ה	לֹ֣א	תַלְוֶ֑נּוּ	ה֚וּא	יִֽהְיֶ֣ה	לְרֹ֔אשׁ	וְאַתָּ֖ה
	သူ	-သင့်ကိုချေးငှား	-နှင့်သင်	-မ	-သူ့ကိုချေးငှား	သူ	ဖြစ်	-ဦးခေါင်း-အဖြစ်	-နှင့်သင်
	H1931			H3808		H1931	H1961		

תִּֽהְיֶ֥ה	לְזָנָֽב׃
ဖြစ်	-အမြီး-အဖြစ်
H1961	H2180

သူသည် သင့်အား ချေးငှားသောအခွင့်ရှိလိမ့် မည်။ သင်မူကား၊ သူ့အားချေးငှားသော အခွင့်မရှိရ။ သူသည် ခေါင်းဖြစ်၍၊ သင်သည်
အမြီးဖြစ်လိမ့်မည်။

45	וּבָ֨אוּ	עָלֶ֜יךָ	כָּל־	הַקְּלָל֣וֹת	הָאֵ֗לֶּה	וּרְדָפ֙וּךָ֙	וְהִשִּׂיג֔וּךָ	עַ֖ד
	-နှင့်ရောက်လာ	-သင့်အပေါ်	-ခပ်သိမ်း	-ထိုကျိန်ခြင်းများ	-ထိုဤများ	-နှင့်လိုက်	-နှင့်မှီ	-အထိ
	H0935		H3605	H7045	H0428	H7291	H5381	H5704

הִשָּׁ֣מְדָ֑ךְ	כִּי־	לֹ֣א	שָׁמַ֗עְתָּ	בְּקוֹל֙	יְהוָ֣ה	אֱלֹהֶ֔יךָ
-သင့်ကိုဖျက်ဆီး	-အကြောင်းမှာ	-မ	နားထောင်	-အသံတော်၌	ထာဝရဘုရား	-သင်၏ဘုရားသခင်
H8045		H3808	H8085		H3068	H0430

לִשְׁמֹ֛ר	מִצְוֹתָ֥יו	וְחֻקֹּתָ֖יו	אֲשֶׁ֥ר	צִוָּֽךְ׃
-စောင့်ရှောက်-ရန်	ပညတ်တော်များ	-နှင့်ခပ်ညာချက်များ	-ထိုသူ	-သင့်ကိုပညတ်ထား
H8104	H4687	H2708		H6680

သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ထားတော်မူ သော စီရင်ထုံးဖွဲ့ချက်တရားကို စောင့်ရှောက်ခြင်းငှာ၊ သင်သည် စကားတော်ကို
နားမထောင်သောကြောင့်၊ မပျက်စီးမှီတိုင်အောင် ဤကျိန်ခြင်းအမင်္ဂလာ ရှိသမျှတို့ သည် သင့်အပေါ်မှာ သက်ရောက်လျက်၊
သင့်ကိုလိုက်၍ မှီလျက် ရှိကြလိမ့်မည်။

:עוֹלָם	עַד־	וּבְזַרְעֲךָ	וּלְמוֹפֵת	לְאוֹת	בְךָ	וְהָיוּ	46
ထာဝရ	-အထိ	-နှင့်သင်၏အမျိုးအနွယ်၌	-နှင့်အံ့ဩဖွယ်-အဖြစ်	-နိမိတ်လက္ခဏာ-အဖြစ်	-သင့်၌	-နှင့်ဖြစ်	
H5769	H5704	H2233	H4159	H0226		H1961	

သင့်အပေါ်၌၎င်း၊ သင့်အမျိုးအနွယ်အပေါ်၌ ၎င်း၊ အစဉ်မပြတ် နိမိတ်လက္ခဏာ အံ့ဘွယ်သောအမှု ဖြစ်ကြလိမ့်မည်။

בְּשִׂמְחָה	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	אֶת־	עָבַדְתָּ	לֹא־	אֲשֶׁר	תַּחַת	47
-ရွှင်လန်းခြင်း၌	-သင်၏ဘုရားသခင်	ထာဝရဘုရား	-ကို	ဝတ်ပြု	-မ	-ထိုသူ	-အစား	
H8057	H0430	H3068	H0853	H5647	H3808		H8478	
			:כֹּל	מֵרֹב	לֵבָב	וּבְטוּב		
			-ခပ်သိမ်း	-ကြွယ်ဝခြင်းမှ	နှလုံး	-နှင့်ကောင်းခြင်း		
			H3605	H7230	H3824	H2898		

သင်သည် ဥစ္စာကြွယ်ဝသောအခါ၊ ဝမ်းမြောက် ရွှင်လန်းသောစိတ်နှင့် သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ၏ အမှုတော်ကို
မဆောင်မရွက်သောကြောင့်၊

בְּרָעָב	בָּךְ	יְהוָה	יְשַׁלְּחֶנּוּ	אֲשֶׁר	אֹיְבֶיךָ	אֶת־	וְעָבַדְתָּ	48
-ငတ်မွတ်ခြင်း၌	-သင့်၌	ထာဝရဘုရား	-သူကိုစေလွှတ်	-ထိုသူ	-သင်၏ရန်သူများ	-ကို	-နှင့်ဝတ်ပြု	
H7458		H3068	H7971		H0341	H0853	H5647	
עַל־	בַּרְזֶל	עֹל	וְנָתַן	כֹּל	וּבְחֹסֶר	וּבְעֵירֹם	וּבְצָמָא	
-အပေါ်	သံ	ထမ်းဘိုး	-နှင့်ပေး	-ခပ်သိမ်း	-နှင့်ချို့တဲ့ခြင်း	-နှင့်အဝတ်အချည်းစည်း၌	-နှင့်ရေငတ်ခြင်း၌	
	H1270	H5923	H5414	H3605	H2640	H5903	H6772	
				:אֹתָךְ	הִשְׁמִידוֹ	עַד	צַוָּארֶךָ	
				-သင့်ကို	-သင့်ကိုဖျက်ဆီး	-အထိ	-သင်၏လည်ပင်း	
				H0853	H8045	H5704		

ထာဝရဘုရားစေလွှတ်တော်မူသော ရန်သူ၏ အမှုကို သင်သည် မွတ်သိပ်ခြင်း၊ ရေငတ်ခြင်း၊ အဝတ် အချည်းစည်းရှိခြင်းနှင့်တကွ၊
အရာရာ၌ ဆင်းရဲစွာ ဆောင်ရွက်ရလိမ့်မည်။ သင်သည် မပျက်စီးမှီတိုင်အောင် သင့်လည်ပင်း၌ သံထမ်းဘိုးကို တင်ထားတော်မူမည်။

הַנָּשֶׁר	יִדְאֶה	כַּאֲשֶׁר	הָאָרֶץ	מִקְצֵה	מֵרָחוֹק	גּוֹי	עָלֶיךָ	יְהוָה	יִשָּׂא	49
-ထိုလင်းယုန်	ပျံ	-ကဲ့သို့	-ထိုမြေ	-အဆုံးမှ	-အဝေးမှ	လူမျိုး	-သင့်အပေါ်	ထာဝရဘုရား	ချီ	
H5404	H1675		H0776		H7350			H3068	H5375	
					:לְשֹׁנוֹ	תִשְׁמַע	לֹא־	אֲשֶׁר	גּוֹי	
					-သူ၏ဘာသာစကား	နားလည်	-မ	-ထိုသူ	လူမျိုး	
					H3956	H8085	H3808			

ရွှေလင်းတပျံတတ်သကဲ့သို့ လျင်မြန်သောလူ မျိုး၊ ကမြင်းတမ်းသောမျက်နှာနှင့် ပြည့်စုံလျက်၊

לֹא	וְנַעַר	לְזָקֵן	פָּנִים	יִשָּׂא	לֹא־	אֲשֶׁר	פָנִים	עַז	גּוֹי	50
-မ	-နှင့်ငယ်သူ	-သက်ကြီးသူ-ကို	မျက်နှာ	ချီးမြှင့်	-မ	-ထိုသူ	မျက်နှာ	ကမြင်းတမ်း	လူမျိုး	
H3808	H5288	H2205	H6440	H5375	H3808		H6440	H5794		
									:יָחֹן	
									ညှာ	

အသက်ကြီးသူကို မရိုသေ၊ အသက်ငယ်သူကို မသနားတတ်သော လူမျိုးကို၊ ဝေးသောအရပ်၊ မြေကြီးစွန်းမှ ထာဝရဘုရားသည်
ခေါ်၍ သင့်ကို တိုက်စေတော် မူမည်။

51 וְאָכַל -နှင့်စား H0398 | פְּרִי အသီးအနှံ H6529 | בְהֶמְתְּךָ -သင်၏တိရစ္ဆာန် H0929 | וּפְרִי־ -နှင့်အသီးအနှံ H6529 | אַדְמָתְךָ -သင်၏မြေ H0127 | עַד -အထိ H5704 | הִשָּׁמְדָךְ -သင့်ကိုဖျက်ဆီး H8045 | אֲשֶׁר -ထိုသူ

לֹא־ -မ H3808 | יַשְׁאִיר ကျန်ထား H7604 | לְךָ -သင့်အတွက် | דָּגָן ဆန် H1715 | תִּירוֹשׁ စပျစ်ရည် H8492 | וְיִצְהָר -နှင့်ဆီ H3323 | שְׁגַר သားပေါက် H7698 | אֲלָפֶיךָ -သင်၏နွားများ H0504 | וְעַשְׁתְּרֹת -နှင့်သားငယ်များ H6251

צֹאנֶךָ -သင်၏သိုးများ H6629 | עַד -အထိ H5704 | הַאֲבִידוֹ -သင့်ကိုပျက်စီးစေ H0006 | אֹתָךְ׃ -သင့်ကို H0853

> သင်သည် မပျက်စီးမှီတိုင်အောင်၊ ထိုရန်သူ သည် သင်၏သိုးသငယ်၊ နွားသငယ်၊ မြေအသီးအနှံကို စားရလိမ့်မည်။ သင့်ကို မဖျက်ဆီးမှီတိုင်အောင်၊ ဆန် စပါး၊ စပျစ်ရည်၊ ဆီ၊ သိုးနွားအစီးအပွားကို သင့်အဘို့ မချန်မထားရ။

52 וְהֵצַר -နှင့်ဝိုင်းရံ | לְךָ -သင့်ကို | בְּכָל־ -ခပ်သိမ်း-၌ H3605 | שְׁעָרֶיךָ -သင်၏တံခါးများ H8179 | עַד -အထိ H5704 | רֶדֶת ကျ H3381 | חֹמֹתֶיךָ -သင်၏နံရံများ H2346 | הַגְּבֹהוֹת -ထိုမြင့်သော H1364

וְהַבְּצֻרוֹת -နှင့်ခိုင်ခံ့သော H1219 | אֲשֶׁר -ထိုသူ | אַתָּה သင် | בֹּטֵחַ ယုံကြည် H0982 | בָּהֵן -ယင်း၌ | בְּכָל־ -ခပ်သိမ်း-၌ H3605 | אַרְצֶךָ -သင်၏ပြည် H0776 | וְהֵצַר -နှင့်ဝိုင်းရံ | לְךָ -သင့်ကို

בְּכָל־ -ခပ်သိမ်း-၌ H3605 | שְׁעָרֶיךָ -သင်၏တံခါးများ H8179 | בְּכָל־ -ခပ်သိမ်း-၌ H3605 | אַרְצְךָ -သင်၏ပြည် H0776 | אֲשֶׁר -ထိုသူ | נָתַן ပေး H5414 | יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 | אֱלֹהֶיךָ -သင်၏ဘုရားသခင် H0430

לָךְ׃ -သင့်ကို

> သင့်နေရာပြည်အရပ်ရပ်တို့၌ သင်ကိုးစားသော မြို့ရိုး၊ မြင့်၍ ခိုင်ခံ့သော မြို့ရိုးတို့သည် မပြိုမကျမှီ တိုင် အောင်၊ သင့်နေရာမြို့ ရှိသမျှတို့ကို ဝိုင်းထားလိမ့်မည်။ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားပေးတော်မူသော ပြည်အရပ်ရပ်တို့၌၊ မြို့ရှိသမျှတို့ကိုလည်း ဝိုင်းထားလိမ့် မည်။

53 וְאָכַלְתָּ -နှင့်စား H0398 | פְרִי־ အသီးအနှံ H6529 | בִטְנְךָ -သင်၏ဝမ်းဗိုက် H0990 | בְּשַׂר အသား H1320 | בָּנֶיךָ -သင်၏သားများ | וּבְנֹתֶיךָ -နှင့်သင်၏သမီးများ H1323 | אֲשֶׁר -ထိုသူ | נָתַן־ ပေးခဲ့ H5414

לְךָ -သင့်ကို | יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 | אֱלֹהֶיךָ -သင်၏ဘုရားသခင် H0430 | בְּמָצוֹר -ဝိုင်းရံခြင်း၌ H4692 | וּבְמָצוֹק -နှင့်ကျဉ်းကျပ်ခြင်း၌ H4689 | אֲשֶׁר־ -ထိုသူ | יָצִיק ညှဉ်းဆဲ H6693 | לְךָ -သင့်ကို

אֹיְבֶךָ׃ -သင်၏ရန်သူ H0341

> ထိုသို့ ဝိုင်းထား၍ ရန်သူသည် ကျဉ်းကျပ်စေ သောအခါ၊ ကိုယ်ရင်သွေး တည်းဟူသော သင်၏ဘုရား သခင် ထာဝရဘုရားပေးတော်မူသော သားသမီးတို့၏ အသားကို သင်စားရလိမ့်မည်။

54 הָאִישׁ -ထိုလူ H0376 | הָרַךְ -ထိုနူးညံ့ H7390 | בְּךָ -သင့်၌ | וְהֶעָנֹג -နှင့်နှစ်သက် H6028 | מְאֹד အလွန် H3966 | תֵּרַע မကောင်းစေ | עֵינוֹ -သူ၏မျက်စိ | בְאָחִיו -သူ၏ညီအစ်ကို-ကို H0251

וּבְאֵשֶׁת -နှင့်မိန်းမ-ကို H0802 | חֵיקוֹ -သူ၏ရင်ခွင် H2436 | וּבְיֶתֶר -နှင့်ကျန်ရစ် | בָּנָיו -သူ၏သားများ | אֲשֶׁר -ထိုသူ | יוֹתִיר׃ ကျန် H3498

သင့်နရောမြို့တွိုကို ရန်သူဝိုင်းထား၍ ကျဉ်းကျပ် စသေဓာအခါ၊

55
מִתֵּ֣ת ׀ -ပေးခြင်းမှ H5414
לְאַחַ֣ד -တစ်ဦး-ကို H0259
מֵהֶ֗ם -ယင်းတို့မှ H1992
מִבְּשַׂ֤ר -အသားမှ H1320
בָּנָיו֙ -သူ၏သားများ
אֲשֶׁ֣ר -ထိုသူ
יֹאכֵ֔ל စား H0398
מִבְּלִ֥י -မရှိခြင်းမှ H1097
הִשְׁאִֽיר־ ကျန် H7604
ל֖וֹ -သူ့အတွက်
כֹּ֑ל -ခပ်သိမ်း H3605
בְּמָצוֹר֙ -ဝိုင်းရံခြင်း၌ H4692
וּבְמָצ֔וֹק -နှင့်ကျဉ်းကျပ်ခြင်း၌ H4689
אֲשֶׁ֨ר -ထိုသူ
יָצִ֥יק ညှဉ်းဆဲ H6693
לְךָ֛ -သင့်ကို
אֹיִבְךָ֖ -သင်၏ရန်သူ H0341
בְּכָל־ -ခပ်သိမ်း-၌ H3605
שְׁעָרֶֽיךָ׃ -သင်၏တံခါးများ H8179

အလွန်နူးညံ့သိမ်မွေ့သေဓာ ယဓာက်ျားသည် စားစရာ အလျှင်း မကျန်ကြွင်းသဓာကြောင့်၊ မိမိသား သမီး၏ အသားကို စားရသဓာ်လည်း၊ မိမိညီအစ်ကို၊ မိမိ ရင်ခွင်၌ ရှိသဓာ မယား ကျန်ကြွင်းသေးသဓာ သားသမီး တို့ကို မနာလိုသဓာစိတ်ရှိ၍၊ ထိုအသားကို သူတို့အား မဝေမပေးဘဲ စားလိမ့်မည်။

56
הָרַכָּ֨ה -ထိုနူးညံ့သဓာ H7390
בְךָ֜ -သင့်၌
וְהָעֲנֻגָּ֗ה -နှင့်နှစ်သက်သဓာ H6028
אֲשֶׁ֨ר -ထိုသူ
לֹא־ -မ H3808
נִסְּתָ֤ה ကြိုးစားခဲ့ H5254
כַף־ ခြေဖဝါး H3709
רַגְלָהּ֙ -သူမ၏ခြေ H7272
הַצֵּ֣ג ထား H3322
עַל־ -အပေါ်
הָאָ֔רֶץ -ထိုမြေ H0776
מֵהִתְעַנֵּ֖ג -နှစ်သက်ခြင်းမှ H6026
וּמֵרֹ֑ךְ -နှင့်နူးညံ့ခြင်းမှ H7391
תֵּרַ֤ע မကောင်းစေ
עֵינָהּ֙ -သူမ၏မျက်စိ
בְּאִ֣ישׁ -လင်-ကို H0376
חֵיקָ֔הּ -သူမ၏ရင်ခွင် H2436
וּבִבְנָ֖הּ -နှင့်သူမ၏သား-ကို
וּבְבִתָּֽהּ׃ -နှင့်သူမ၏သမီး-ကို H1323

သင့်နရောမြို့တွိုကို ရန်သူဝိုင်းထား၍ ကျဉ်း ကျပ်စသေဓာအခါ၊

57
וּֽבְשִׁלְיָתָ֞הּ -နှင့်သူမ၏အချင်း H7988
הַיּוֹצֵ֣ת ׀ -ထိုထွက်လာ H3318
מִבֵּ֣ין -ကြား-မှ H0996
רַגְלֶ֗יהָ -သူမ၏ခြေများ H7272
וּבְבָנֶ֙יהָ֙ -နှင့်သူမ၏သားများ-ကို
אֲשֶׁ֣ר -ထိုသူ
תֵּלֵ֔ד မွေးဖွား H3205
כִּֽי־ -အကြောင်းမှာ
תֹאכְלֵ֥ם စား H0398
בְּחֹסֶר־ -ချို့တဲ့ခြင်း-၌ H2640
כֹּ֖ל -ခပ်သိမ်း H3605
בַּסָּ֑תֶר -လျှို့ဝှက်ရာ၌
בְּמָצוֹר֙ -ဝိုင်းရံခြင်း၌ H4692
וּבְמָצ֔וֹק -နှင့်ကျဉ်းကျပ်ခြင်း၌ H4689
אֲשֶׁ֨ר -ထိုသူ
יָצִ֥יק ညှဉ်းဆဲ H6693
לְךָ֛ -သင့်ကို
אֹֽיִבְךָ֖ -သင်၏ရန်သူ H0341
בִּשְׁעָרֶֽיךָ׃ -သင်၏တံခါးများ၌ H8179

အလွန်နူးညံ့သိမ်မွေ့သေဖြင့် မြေကို မနင်းဝံ့သဓာ မိန်းမသည်လည်း၊ စားစရာအလျှင်း မရှိသဓာကြောင့်၊ မိမိရင်ခွင်၌ရှိသဓာ လင်၊ မိမိသားသမီး၊ မိမိဝမ်းထဲက ထွက်သဓာ အချင်း၊ မိမိဘွားမြင်သဓာ သူငယ်တို့ကို မနာလိုသဓာစိတ်ရှိ၍၊ မိမိသူငယ်ကို တိတ်ဆိတ်စွာ စားရလိမ့်မည်။

58

Hebrew	Burmese	Strong
אִם־	-အကယ်၍	
לֹ֨א	-မ	H3808
תִשְׁמֹ֜ר	စောင့်ရှောက်	H8104
לַעֲשׂ֗וֹת	-ပြုရန်	
אֶת־	-ကို	H0853
כָּל־	-ခပ်သိမ်း	H3605
דִּבְרֵי֙	စကားတော်များ	H1697
הַתּוֹרָ֣ה	-ထိုတရားတော်	H8451
הַזֹּ֔את	-ထို၍	H2063
הַכְּתוּבִ֖ים	-ထိုရေးသားထား	H3789
בַּסֵּ֣פֶר	-စာစောင်၌	
הַזֶּ֑ה	-ထို၍	H2088
לְ֠יִרְאָה	-ကြောက်ရွံ့-ရန်	H3372
אֶת־	-ကို	H0853
הַשֵּׁ֞ם	-ထိုနာမ	H8034
הַנִּכְבָּ֤ד	-ထိုဘုန်းကြီး	H3513
וְהַנּוֹרָא֙	-နှင့်ကြောက်ရွံ့ဖွယ်	H3372
הַזֶּ֔ה	-ထို၍	H2088
אֵ֖ת	-ကို	H0853
יְהוָ֥ה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהֶֽיךָ׃	-သင်၏ဘုရားသခင်	H0430

သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားသည် ဘုန်းကြီး၍ ကြောက်မက်ဘွယ်သော နာမတော်ကို ကြောက်စေခြင်းငှာ၊ ဤကျမ်းစာ၌ ရေးထားသော ဤတရားတော်ကို စကားအလုံးစုံတို့ကို သင်သည် မကျင့် မစောင့်ဘဲ နေလျှင်၊

59

Hebrew	Burmese	Strong
וְהִפְלָ֤א	-နှင့်ထူးဆန်းစေ	H6381
יְהוָה֙	ထာဝရဘုရား	H3068
אֶת־	-ကို	H0853
מַכֹּ֣תְךָ֔	-သင်၏ဒဏ်ချက်များ	H4347
וְאֵ֖ת	-နှင့်-ကို	H0853
מַכּ֣וֹת	ဒဏ်ချက်များ	H4347
זַרְעֶ֑ךָ	-သင်၏အမျိုးအနွယ်	H2233
מַכּ֤וֹת	ဒဏ်ချက်များ	H4347
גְּדֹלֹת֙	ကြီးသော	
וְנֶ֣אֱמָנ֔וֹת	-နှင့်ကဉ်ရှည်	H0539
וָחֳלָיִ֥ם	-နှင့်ရောဂါများ	H2483
רָעִ֖ים	ဆိုးရွား	
וְנֶאֱמָנִֽים׃	-နှင့်ကဉ်ရှည်	H0539

ထာဝရဘုရားသည် သင်ခံရသောဘေး၊ သင့်အ မျိုးအနွယ် ခံရသော ဘေးတို့ကို အံ့ဩဘွယ်သော ဘေး၊ အလွန်ကြီး၍ မမြဲသောဘေး၊ အလွန်ပြင်း၍ မမြဲသောရောဂါဝေဒနာ ဖြစ်စေတော်မူမည်။

60

Hebrew	Burmese	Strong
וְהֵשִׁ֣יב	-နှင့်ပြန်ပို့	H7725
בְּךָ֗	-သင့်၌	
אֵ֚ת	-ကို	H0853
כָּל־	-ခပ်သိမ်း	H3605
מַדְוֵ֣ה	ရောဂါ	H4064
מִצְרַ֔יִם	အဲဂုတ္တု	H4714
אֲשֶׁ֥ר	-ထိုသူ	
יָגֹ֖רְתָּ	ကြောက်	H3025
מִפְּנֵיהֶ֑ם	-ရှေ့မှ	H6440
וְדָבְק֖וּ	-နှင့်ကပ်ပါး	H1692
בָּֽךְ׃	-သင့်၌	

ထိုမှတပါး၊ သင်ကြောက်တတ်သော အဲဂုတ္တု ပြည်၏ အနာရောဂါရှိသမျှတို့ကို သင့်အပေါ်မှာ သက် ရောက်စေတော်မူသဖြင့်၊ သင်၌ ထိုအနာရောဂါတို့သည် စွဲကပ်ကပ်လိမ့်မည်။

61

Hebrew	Burmese	Strong
גַּ֤ם	-လည်း	H1571
כָּל־	-ခပ်သိမ်း	H3605
חֳלִי֙	ရောဂါ	H2483
וְכָל־	-နှင့်ခပ်သိမ်း	H3605
מַכָּ֔ה	ဒဏ်ချက်	H4347
אֲשֶׁר֙	-ထိုသူ	
לֹ֣א	-မ	H3808
כָת֔וּב	ရေးသား	H3789
בְּסֵ֖פֶר	-စာစောင်၌	
הַתּוֹרָ֣ה	-ထိုတရားတော်	H8451
הַזֹּ֑את	-ထို၍	H2063
יַעְלֵ֤ם	ပို့ချ	H5927
יְהוָה֙	ထာဝရဘုရား	H3068
עָלֶ֔יךָ	-သင့်အပေါ်	
עַ֖ד	-အထိ	H5704
הִשָּׁמְדָֽךְ׃	-သင့်ကိုဖျက်ဆီး	H8045

ထိုမှတပါး၊ ဤပညတ္တိကျမ်းစာ၌ ရေး၍မထား သော အနာရောဂါ ဘေးဥပဒ်ရှိသမျှတို့ကို သင်သည် မပျက်စီးမှီတိုင်အောင်၊ သင့်အပေါ်မှာ ထာဝရဘုရား သက်ရောက်စေတော်မူမည်။

62

Hebrew	Burmese	Strong
וְנִשְׁאַרְתֶּם֙	-နှင့်ကျန်	H7604
בִּמְתֵ֣י	-နည်းသူများ-၌	H4962
מְעָ֔ט	အနည်းငယ်	H4592
תַּ֚חַת	-အစား	H8478
אֲשֶׁ֣ר	-ထိုသူ	
הֱיִיתֶ֔ם	ဖြစ်ခဲ့	H1961
כְּכוֹכְבֵ֥י	-ကြယ်ကဲ့သို့	H3556
הַשָּׁמַ֖יִם	-ထိုကောင်းကင်	H8064
לָרֹ֑ב	-များခြင်းအတွက်	H7230
כִּֽי־	-အကြောင်းမှာ	
לֹ֣א	-မ	H3808
שָׁמַ֔עְתָּ	နာထောင်	H8085
בְּק֖וֹל	-အသံတော်၌	
יְהוָ֥ה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהֶֽיךָ׃	-သင်၏ဘုရားသခင်	H0430

သင်သည် အရအေတွက်အားဖြင့် မိုဃ်းကောင်း ကင် ကပြယ်ကဲ့သို့များသော်လည်း၊ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား၏ စကားတော်ကို နားမထောင်သော ကြောင့် နည်းနည်းဖြစ်ရလိမ့်မည်။

63
וְהָיָה -နှင့်ဖြစ် H1961 | כַּאֲשֶׁר־ -ကဲ့သို့ | שָׂשׂ ဝမ်းမြောက် H7797 | יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 | עֲלֵיכֶם -သင်တို့အပေါ် | לְהֵיטִיב -ကောင်းကျိုးပြုပေး-ရန် H3190 | אֶתְכֶם -သင်တို့ကို H0853
וּלְהַרְבּוֹת -နှင့်များပြား-ရန် | אֶתְכֶם -သင်တို့ကို H0853 | כֵּן -ထိုနည်းတူ | יָשִׂישׂ ဝမ်းမြောက် H7797 | יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 | עֲלֵיכֶם -သင်တို့အပေါ် | לְהַאֲבִיד -ပျက်စီးစေ-ရန် H0006
אֶתְכֶם -သင်တို့ကို H0853 | וּלְהַשְׁמִיד -နှင့်ဖျက်ဆီး-ရန် H8045 | אֶתְכֶם -သင်တို့ကို H0853 | וְנִסַּחְתֶּם -နှင့်နုတ် H5255 | מֵעַל -အပေါ်မှ | הָאֲדָמָה -ထိုမြေ H0127 | אֲשֶׁר־ -ထိုသူ | אַתָּה သင် | בָא־ သွား H0935
שָׁמָּה -ထိုနေရာသို့ H8033 | לְרִשְׁתָּהּ׃ -သိမ်းပိုက်-ရန် H3423

သင့်ကို ကျေးဇူးပြု၍ များပြားစေသောအမှု၌ ထာဝရဘုရား ပျော်မွေ့တော်မူသည်နည်းတူ၊ တဖန် သင့်ကို ဖျက်ဆီး၍ အကျိုးနည်းစေရာ အမှု၌ ပျော်မွေ့ တော်မူသဖြင့်၊ သင်သွား၍ ဝင်စားလတံ့သော ပြည်ထဲက သင်သည် သုတ်သင် ပယ်ရှင်းခြင်းသို့ ရောက်ရလိမ့်မည်။

64
וֶהֱפִיצְךָ -နှင့်ကွဲပြား | יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 | בְּכָל־ -ခပ်သိမ်း-၌ H3605 | הָעַמִּים -ထိုလူမျိုးများ | מִקְצֵה -အဆုံးမှ | הָאָרֶץ -ထိုမြေ H0776 | וְעַד־ -နှင့်-အထိ H5704 | קְצֵה -အဆုံး | הָאָרֶץ -ထိုမြေ H0776
וְעָבַדְתָּ -နှင့်ဝတ်ပြု H5647 | שָּׁם -ထိုနေရာ၌ H8033 | אֱלֹהִים ဘုရားများ H0430 | אֲחֵרִים အခြား H0312 | אֲשֶׁר -ထိုသူ | לֹא־ -မ H3808 | יָדַעְתָּ သိ H3045 | אַתָּה သင် | וַאֲבֹתֶיךָ -နှင့်သင်၏ဘိုးဘေးများ H0001 | עֵץ သစ် H6086
וָאָבֶן׃ -နှင့်ကျောက် H0068

ထာဝရဘုရားသည်လည်း၊ မြေကြီးစွန်းတဘက် မှသည် တဘက်တိုင်အောင်၊ လူမျိုးအပေါင်းတို့တွင် သင့်ကို အရပ်ရပ် ကွဲပြားစေတော်မူသဖြင့်၊ သင်နှင့်သင့် ဘိုးဘေးတို့ မသိဘူးသော အခြားတပါးသောဘုရား၊ သစ်သားဘုရား၊ ကျောက်ဘုရားတို့ကို ဝတ်ပြုရလိမ့်မည်။

65
וּבַגּוֹיִם -နှင့်လူမျိုးများ-၌ | הָהֵם -ထိုသူများ H1992 | לֹא -မ H3808 | תַרְגִּיעַ ငြိမ်းချမ်း | וְלֹא־ -နှင့်-မ H3808 | יִהְיֶה ရှိ H1961 | מָנוֹחַ နားနေရာ H4494 | לְכַף־ -ခြေဖဝါး-အတွက် H3709 | רַגְלֶךָ -သင်၏ခြေ H7272
וְנָתַן -နှင့်ပေး H5414 | יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 | לְךָ -သင့်ကို | שָׁם -ထိုနေရာ၌ H8033 | לֵב နှလုံး | רַגָּז တုန်လှုပ် H7268 | וְכִלְיוֹן -နှင့်မျက်စိပင်ပန်းခြင်း H3631 | עֵינַיִם မျက်စိ
וְדַאֲבוֹן -နှင့်စိတ်ပျက်ခြင်း H1671 | נָפֶשׁ׃ အသက် H5315

ထိုလူမျိုးတို့တွင် သင်သည် သက်သာခြင်းမရှိရာ၊ နေရာမကျရာ။ နှလုံးတုန်လှုပ်ခြင်း၊ မျက်စိမြော်၍ အား ကုန်ခြင်း၊ ဝမ်းနည်းခြင်းအကြောင်းကို ထာဝရဘုရား စီရင်တော်မူသဖြင့်၊

66

וְהָיוּ	חַיֶּיךָ	תְּלֻאִים	לְךָ	מִנֶּגֶד	וּפָחַדְתָּ	לַיְלָה	וְיוֹמָם	וְלֹא	תַאֲמִין	בְּחַיֶּיךָ׃
-နှင့်ဖြစ်	-သင်၏အသက်	ချိတ်ဆွဲ	-သင့်အတွက်	-ရှေ့မှာ	-နှင့်ကြောက်	ညဉ့်	-နှင့်နေ့	-နှင့်-မ	ယုံကြည်	-သင်၏အသက်၌
H1961		H8511		H5048	H6342	H3915	H3119	H3808	H0539	

> သင်သည် အသက်ဆုံးလုသည်ဖြစ်၍၊ နေ့ညဉ့်မပြတ်စိုးရိမ်လျက် သဘောနှင့် လွတ်မည်မလွတ်မည်ကို မသိဘဲလျက် နေရလိမ့်မည်။

67

בַּבֹּקֶר	תֹּאמַר	מִי־	יִתֵּן	עֶרֶב	וּבָעֶרֶב	תֹּאמַר	מִי־	יִתֵּן	בֹקֶר	מִפַּחַד
-နံနက်၌	ပြော	-မည်သူ	ပေး	ညဉ့်	-နှင့်ညနေ၌	ပြော	-မည်သူ	ပေး	နံနက်	-ကြောက်ခြင်းမှ
H1242	H0559	H4310	H5414	H6153	H6153	H0559	H4310	H5414	H1242	H6343

לְבָבְךָ	אֲשֶׁר	תִּפְחָד	וּמִמַּרְאֵה	עֵינֶיךָ	אֲשֶׁר	תִּרְאֶה׃
-သင်၏နှလုံး	-ထိုသူ	ကြောက်	-နှင့်မြင်ကွင်းမှ	-သင်၏မျက်စိ	-ထိုသူ	မြင်
H3824		H6342	H4758			H7200

> သင်၏စိတ်နှလုံးထဲမှာ ကြောက်ရွံ့ရသောအား ကြောင်း၊ သင့်မျက်စိနှင့် မြင်ရသောအရာကြောင့်၊ နံနက် အချိန်၌ သင်က၊ ညဉ့်ရှောက်ပါစေဟူ၍၎င်း၊ ညဉ့်အချိန်၌ နံနက်ရောက်ပါစေဟူ၍၎င်း ဆုတောင်းရလိမ့်မည်။

68

וֶהֱשִׁיבְךָ	יְהוָה	מִצְרַיִם	בָּאֳנִיּוֹת	בַּדֶּרֶךְ	אֲשֶׁר	אָמַרְתִּי	לְךָ	לֹא־	תֹסִיף
-နှင့်ပို့ပြန်	ထာဝရဘုရား	အဲဂုတ္တု	-သင်္ဘော၌	-လမ်း၌	-ထိုသူ	ငါပြော	-သင့်ကို	-မ	ထပ်မံ
H7725	H3068	H4714	H0591	H1870		H0559		H3808	H3254

עוֹד	לִרְאֹתָהּ	וְהִתְמַכַּרְתֶּם	שָׁם	לְאֹיְבֶיךָ	לַעֲבָדִים
နောက်ထပ်	-မြင်-ရန်	-နှင့်ကိုယ့်ကိုယ်ကိုရောင်း	-ထိုနေရာ၌	-သင်၏ရန်သူများ-ကို	-ကျွန်-အဖြစ်
H5750	H7200	H4376	H8033	H0341	H5650

וְלִשְׁפָחוֹת	וְאֵין	קֹנֶה׃	ס
-နှင့်ကျွန်မ-အဖြစ်	-နှင့်မရှိ	ဝယ်သူ	ס
H8198	H0369	H7069	

> ထိုလမ်းကို နောက်တဖန် သင်မမြင်ရဟု မိန့်တော်မူသောလမ်းဖြင့် ထာဝရဘုရားသည် တဖန် သင့်ကို အဲဂုတ္တုပြည်သို့ သင်္ဘောနှင့် ပို့ဆောင်တော်မူသဖြင့်၊ ထို ပြည်တွင် ကျွန်ယောကျ်ား၊ ကျွန်မိန်းမဖြစ်စေခြင်းငှာ ရန်သူတို့၌ ရောင်းကြလိမ့်မည်။ သို့ရာတွင် အဘယ်သူမျှ သင့်ကို မဝယ်လိုဟု ဤသရလေလူမျိုးတို့ကို ဟောပြော လေ၏။ ပညတ်တော်တို့ကို စောင့်၍ လမ်းတော်သို့ လိုက်လျှင်၊ ထာဝရဘုရား ကျိန်ဆိုသည်အတိုင်း၊ သင့်ကို ကိုယ်တော် အဘို့ သန့်ရှင်းသော အမျိုးအစဉ် အမြဲဖြစ်စေတော်မူ မည်။